Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len **GDPR**) a § 34 ods. 3 zákona č. 3../2017 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zmluva")

medzi:

Prevádzkovateľ:

Adresa sídla:	Obec Hronovce
IČO:	00307041
DIČ:	2021023576
v zastúpení :	Róbert Csudai - starosta obce
Kontaktné údaje:	036/779 61 97

(ďalej len „prevádzkovateľ")

a

Sprostredkovateľ:

Adresa sídla:	RNDr. Ľudovít Balázs - FOCUS /ďalej len „FOCUS"/
IČO:	33 308 845
DIČ:	1020384431
IČ DPH:	SK 1020384431
v zastúpení:	RNDr. Ľudovít Balázs
Kontaktné údaje:	0905/500 771

(ďalej len „sprostredkovateľ")

Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany"

uzatvárajú

túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov

Čl. I
Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytuje pre prevádzkovateľa určité činnosti, služby informačného technika výpočtovej techniky, servis, údržbu softvéru a hardvéru u prevádzkovateľa na základe zmluvy, pri ktorých je nevyhnutné, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje v mene Prevádzkovateľa.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ spracúva, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Čl. II
Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa:
2. **predmet spracúvania:** sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom automatizovaných spracúvaní z databázy prevádzkovateľa informačných systémov

   a/ IS personalistika a mzdy

   b/ IS dane a poplatky

   c/ IS evidencia obyvateľstva

   d/ IS správa školských zariadení v pôsobnosti obce

   e/ IS účtovníctvo prevádzkovateľa .

   f/ IS správa registratúry, archív

   g/ IS správa elektronickej pošty prevádzkovateľa
3. **Doba spracúvania osobných údajov je** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až po skončenie zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami podľa čl. VII tejto zmluvy.
4. Osobné údaje o dotknutých osobách sa spracúvajú, a získavajú **za účelom výkonu verejnej moci a plnenia kompetencií územnej samosprávy miest a obcí .**
5. **Typy a zoznam osobných údajov**, ktoré sú predmetom spracúvania a sprostredkovateľ bude spracúvať na základe tejto zmluvy:

   - na účel vedenia personálnej a mzdovej agendy sprostredkovateľ bude spracúvať všeobecné osobné údaje ako titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, vek, rodinný stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, všetky údaje a iné záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, podpis, kontaktné údaje (najmä telefónne číslo a e-mail), pracovné zaradenie, základná mzda, osobné ohodnotenie, výkonová zložka mzdy a iné zložky súvisiace s pracovným zaradením, údaje o odpracovanom čase, údaje o bankovom účte fyzickej osoby, sumy postihnuté výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom, peňažné tresty a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov, neprávom prijaté sumy dávok sociálneho poistenia a dôchodkov starobného dôchodkového sporenia alebo ich preddavky, štátnych sociálnych dávok, dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, peňažných príspevkov na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia, ktoré je zamestnanec povinný vrátiť na základe vykonateľného rozhodnutia podľa osobitného predpisu, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o vedení zamestnanca v evidencii uchádzačov o zamestnanie, údaje o čerpaní materskej dovolenky, rodičovskej dovolenky, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, názov zdravotnej poisťovne, v ktorej je zamestnanec poistený, názov doplnkovej dôchodkovej poisťovne, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach

a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise, jazykové znalosti a citlivé údaje týkajúce sa zdravotného stavu zamestnanca ako údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci, údaje o zdravotnom postihnutí a pod.

- na účel spracovania agendy miestnych daní a poplatkov bude spracúvať všeobecné osobné údaje, citlivé údaje týkajúce sa zdravotného stavu daňovníka, ako údaje o ZŤP, údaje z preukazu ZŤP za účelom uplatnenia úľavy na dani, splnomocnenie na základe zákona Zákon č. 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov
- správa registratúry splnomocnenie na základe zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov
- IS účtovníctvo spracovávanie údajov na základe zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
- zákon č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach v znení neskorších predpisov
- zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní /školský zákon" a o zmene a doplnení niektorých zákonov

7. **Kategória dotknutých osôb:** zamestnanci, bývalí zamestnanci, osoby blízke zamestnancom, uchádzači o zamestnanie, zamestnanci dodávateľov, klienti, školitelia, návštevy na Obecnom úrade, v monitorovaných priestoroch prevádzkovateľa, daňové subjekty, občania za účelom poskytnutie služieb orgánom verejnej moci.

Čl. III
Oprávnenia a povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je oprávnený:

a) získavať, zhromažďovať, šíriť, zaznamenávať, usporadúvať, preskupovať, kombinovať, prehliadať, premiestňovať, uchovávať, kopírovať, sprístupňovať a likvidovať osobné údaje;
b) kontrolovať preukázanie pravdivosti poskytnutých osobných údajov predloženým dokladom;
c) uchovávať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch prevádzkovateľa v súlade so zákonom o archivácií a v súlade s registratúrnym poriadkom prevádzkovateľa
d) spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom

2. Sprostredkovateľ je povinný:

a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov prevádzkovateľa;
b) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;

c) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa/ s ktorými príde do styku, a to aj po skočení poverenia;
d) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa čl. II. bodu 1.4. tejto zmluvy;
e) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
f) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
g) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
h) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
i) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv;
j) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne pod dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov;
k) zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pred spracúvaním osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k sprostredkovateľovi
l) nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa;
m) vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov.

Čl. IV
Vyhlásenie a oprávnenia prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR a § 34 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijmú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.

3. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit ochrany osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

Čl. V
Podmienky zapojenia subdodávateľa

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby (ďalej tiež „subdodávateľ") za splnenia nasledujúcich podmienok:

a) sprostredkovateľ písomne oznámi prevádzkovateľovi obchodné meno každého subdodávateľa pred tým, ako sprostredkovateľ uzatvorí s konkrétnym subdodávateľom zmluvu o spracúvaní osobných údajov;
b) sprostredkovateľ je povinný v zmluve so subdodávateľom uložiť mu rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, najmä podľa čl. 3 bod 2 tejto zmluvy;
c) sprostredkovateľ nesie zodpovednosť za subdodávateľa, že spracúvanie a ochrana osobných údajov budú zabezpečené v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi; tým nie je dotknutý nárok sprostredkovateľa na náhradu škody voči subdodávateľovi;
d) sprostredkovateľ priebežne písomne predkladá prevádzkovateľovi aktuálny zoznam svojich zamestnancov, ako aj zamestnancov subdodávateľa, ktorí sú oprávnení spracúvať osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy (ďalej tiež „oprávnené osoby") spolu s prehlásením, že títo zamestnanci boli poučení.
e) Sprostredkovateľ je povinný predložiť prevádzkovateľovi uvedený zoznam zamestnancov kedykoľvek, keď ho o to prevádzkovateľ požiada, najneskôr však do troch pracovných dní od vyžiadania predmetného zoznamu zamestnancov.

Čl. VI
Ostatné dohodnuté podmienky

i. Zmluvné strany si do siedmich dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomnou formou oznámia mená a kontaktné údaje zamestnancov, ktorí sú oprávnení konať za zmluvnú stranu pri plnení úloh vyplývajúcich z tejto zmluvy. Prípadnú zmenu uvedených údajov si zmluvné strany bezodkladne oznámia ústne, e – mailom alebo telefonicky a následne aj doručením zmeny predmetných údajov v písomnej forme na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.
ii. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný

predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

Čl. VII
Doba trvania a zánik zmluvy

1.Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Zmluvu je možné ukončiť:
a/ Písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v zmluve z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

b/ Písomnou dohodou zmluvných strán.
c/ Písomným odstúpením od zmluvy. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.

Čl. VIII
Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Ukončenie zmluvného vzťahu a upozornenie na nedodržiavanie ustanovení tejto zmluvy sa vždy doručí druhej zmluvnej strane v písomnej forme na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Ak sa písomnosť vráti nedoručená, platí, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovej stránke prevádzkovateľa a podpísaním zmluvy oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, inak prostredníctvom vecne a miestne príslušného súdu v SR.
5. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
6.Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

V Hronovciach, dňa 25.5.2018

OBEC HRONOVCE 2

FOCUS COMPUTER B.L
RNDr. Ľudovít Balázs - FOCUS
937 01 Želiezovce, SNP 13/83
IČO: 33 308 845
IČ DPH: SK1020384431
Obú v Leviciach
č.ž.r.: 402-9999
Tel.: 0905 500 771

.....
za prevádzkovateľa

.....
za sprostredkovateľa